

ETTENDORF 'INFOS

Lettre d'informations du village d'ETTENDORF

N° 05 – OCTOBRE 2009

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Voici le 5^{ème} numéro de la lettre d'informations de notre village, qui se personnalise, en devenant "**ETTENDORF'INFOS**". Vous y retrouverez les rubriques habituelles : les évènements marquants des derniers mois (toujours dominés par les coulées de boue), les principales décisions du conseil municipal, la réalisation du complexe sportif (terrains synthétique et multisports) qui se termine, la rentrée des associations, des informations diverses et variées, l'état-civil, avec une nouvelle rubrique pour faire honneur à nos aînés, etc...

La rédaction vous souhaite une bonne rentrée 2009 et une agréable lecture de cet "**ETTENDORF'INFOS**".

LE MOT DU MAIRE

Malgré un contexte économique difficile, la Commune a pu continuer la réalisation des travaux annoncés au prix d'une gestion rigoureuse des dépenses. Nous allons résolument poursuivre nos efforts pour vous accompagner dans votre quotidien. Dès cet automne, des dossiers importants qui vous concernent très directement seront discutés. Il s'agit notamment de l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme, de la viabilisation de l'ancien terrain de football avec la

construction souhaitée d'un certain nombre de logements pour personnes âgées, des propositions de la société Sorange pour lutter contre les inondations d'eaux boueuses,

Vos élus seront présents pour préparer l'avenir afin que nous soyons prêts pour faire face aux défis qui nous attendent.

Patrice WEISS

LES ÉVÈNEMENTS DES DERNIERS MOIS

Au cours des 5 derniers mois, de nombreux évènements ont émaillé la vie de notre village.

En tête des préoccupations des élus se trouve toujours la poursuite de la mise en place de mesures pour lutter efficacement contre les coulées d'eaux boueuses.

Coulées de boue (suite)

14.04.2009 : Réception de la synthèse des informations récoltées par la DDAF, suite aux coulées de boue de 2008.

11.05.2009 : Nouvelles coulées de boue, avec des conséquences moins dramatiques que les années précédentes.

14.05.2009 : Réalisation par la DDAF et la Commune d'une cartographie du phénomène pour mieux le combattre.

15.05.2009 : Transmission par la DDAF de documents au Conseil Général et la Chambre d'Agriculture pour amélioration de toutes les mesures préventives.

15.05.2009 : Visite de spécialistes en congrès à Strasbourg (Association Française d'Etude de Sols) sous la conduite de Mme Auzet, enseignante à l'Université de Strasbourg. La Commune devient l'objet d'études par de nombreux scientifiques.

18.05.2009 : Visite sur le terrain de Mr le Président du Conseil Général avec ses collaborateurs et de plusieurs conseillers généraux.

25.05.2009 : Réunion sur le terrain avec le Conseil Général et la SNCF.

17.06.2009 : Réunion en Préfecture sur les coulées de boue 2008, présentation de l'exécution du plan d'action.

23.06.2009 : Décision du Conseil Municipal de réaliser 300 mètres de fascines vivantes.

08.07.2009 : Réunion avec le représentant de la Sté SORANGE en charge de l'étude approfondie commanditée par les communes du Val de Moder, à laquelle la commune d'Ettendorf s'est associée.

17.07.2009 : Réception d'un courrier de la SNCF remerciant la commune pour les efforts faits et qu'elle va faire et demandant d'être associée à toutes les études en cours.

01.08.2009 : Réception par notification préfectorale du PV de contravention de grande voirie émis par la SNCF pour détérioration des installations fixes de RFF lors des coulées de boue 2008.

10.08.2009 : Réunion du Conseil Municipal pour statuer sur l'attitude à adopter face à cette notification et à ses conséquences (voir ci-dessous).

04.09.2009 : Réunion en préfecture avec les services préfectoraux et la SNCF.

14.09.2009 : Réunion des groupes de travail au Département.

22.09.2009 : Réunion avec les agriculteurs d'Ettendorf et de Ringeldorf pour établir le plan d'assolement 2009-2010.

Comme il fallait s'y attendre, ces affaires d'inondations d'eaux boueuses sont entrées dans une phase juridique et judiciaire avec la notification du P.V. de la SNCF. Un travail de réflexion et des consultations des experts juridiques et des textes sont en cours pour savoir "qui est responsable de quoi".

Dès à présent, la Commune veillera pour qu'à l'avenir aucune action judiciaire ne puisse être engagée contre elle dans le cadre de la lutte contre ce fléau.

14 juillet 2009

Cette année, la cérémonie officielle de la Fête Nationale s'est déroulée le lundi 13 juillet au soir.



Après le dépôt d'une gerbe, au monument aux morts, par Mr le Maire accompagné de 3 enfants, le jeune Robin Schlupp a exécuté de façon magistrale l'hymne national avec sa trompette, accompagné par la Chorale Ste-Cécile.

Dans son discours, le maire Patrice Weiss a rappelé les valeurs de la République : Liberté, Egalité et Fraternité.

Puis petits et grands se sont retrouvés dans l'annexe de la mairie pour le vin d'honneur et la distribution des saucisses aux enfants.



Cette célébration a été précédée la veille au soir au stade municipal par un magnifique feu d'artifice en présence d'une foule nombreuse qui a été enchantée par le spectacle proposé par l'US Ettendorf avec le soutien de la commune et de l'Association Loisirs et Culture.

MARCHÉ AUX PUCES / VIDE GRENIER

Sous un ciel clément, le dimanche 21 juin 2009, un marché aux puces a été organisé par la Fabrique de l'église St-Nabor, avec l'aide de Chorale Ste-Cécile et le soutien de plusieurs associations du village.

Ce fut un très beau succès, au-delà de ce que les organisateurs avaient escomptés. Sans doute, plusieurs milliers de visiteurs ont sillonné les rues du village dès l'aube et tout au long de la journée pour chiner, trouver l'objet rare ou tout simplement se promener et déguster de succulentes tartes flambées ou grillades.



MAISONS FLEURIES 2009

Le jury a sillonné les rues du village le samedi 8 août 2009 pour repérer et photographier les maisons fleuries. Il se réunira prochainement pour désigner les lauréats 2009.

LES PRINCIPALES DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Vous pouvez les retrouver intégralement dans les panneaux d'affichage et sur le site Internet de la commune : www.mairie-ettendorf.fr >> rubrique : Conseil Municipal

Séances des 23 juin et 3 juillet 2009:

- ♦ Transformation de 300 mètres linéaires de fascines sur les 915 mètres de fascines en fascines vivantes pour un coût supplémentaire de 9.149,40 Euros TTC.
- ♦ Achat de matériaux pour réaliser un caniveau au-dessus du Meybrunnelgraben, fossé busé, pour permettre un meilleur écoulement des eaux, rue des Païens. Les travaux ont été réalisés en bénévolat par les riverains.
- ♦ Acquisition et mise en place de panneaux et de traçage routier afin d'améliorer la signalisation et la sécurité routière pour un montant maximal de 8.372 Euros TTC.
- ♦ Lancement des consultations pour la réalisation d'un document d'urbanisme pour la commune.
- ♦ Réalisation d'un terrain multisports, sur le même site que le terrain de football synthétique pour un montant de 65.903,19 Euros TTC. Les entreprises retenues sont E.J.L (terrassement) et Sport France (réalisation terrain).

Séance du 10 août 2009

- ♦ Autorisation donnée au Maire d'ester en justice, s'il est déferé au Tribunal Administratif par le Préfet, suite à la notification par celui-ci d'un procès-verbal de contravention de grande voirie sur demande de la SNCF, suite aux coulées de boue du 30 mai 2008, pour détérioration des installations fixes de Réseau Ferré de France.
- ♦ Le Conseil Municipal prend connaissance du dossier relatif aux poursuites judiciaires que le Préfet de Région engage contre la Commune sur requête de la SNCF suite aux coulées de boues du 30 mai 2008 qui se sont déversées sur la plate-forme ferroviaire.
Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, à l'unanimité,
Rappelle qu'en application du décret n° 2007-882 du 14 mai 2007, il revient au Préfet de mettre en place un programme d'action pour lutter contre les coulées d'eaux boueuses,
Rappelle que la Commune a bien voulu, sur demande des services du Préfet, prendre le relais et commencer le programme d'action. Ainsi, la Commune a engagé des travaux avec la Chambre d'Agriculture et les exploitants agricoles et a élargi le panel des mesures mises en œuvre à la mise en place de fascines dans les bassins versants avec l'accompagnement financier du Conseil Général,
Vu l'entretien de ce jour du Maire avec Monsieur le Secrétaire Général de la Préfecture en date du 10 août 2009,
Estime que ces poursuites représentent un événement d'une extrême gravité,
Décide de reporter sa décision d'arrêter les investissements communaux et sa demande de mise en place du programme d'action à mettre en œuvre par le Préfet en attendant de connaître les suites que le Préfet et la SNCF voudront bien donner à ce dossier.
- ♦ Réalisation d'un terrain de pétanque pour un montant de 4.032,91 Euros TTC.
- ♦ Attribution d'une subvention de 423,33 € à l'US Ettendorf pour le feu d'artifice du 12 juillet 2009.
- ♦ Remise à niveau de deux décharges utilisées pour déblais des tranchées lors des travaux d'assainissement général et de voirie pour un montant maximal de 5.300 Euros HT, avant la restitution des terrains à leurs propriétaires.

Séance du 21 septembre 2009

- Autorisation donnée au Maire pour signer le bail emphytéotique avec la Communauté de Communes du Pays de la Zorn pour la mise à disposition de 135,05 ares pour la construction du terrain de football synthétique et du clubhouse-vestiaires.
- Autorisation donnée au Maire pour signer la convention d'exploitation tripartite du terrain de football synthétique et du clubhouse-vestiaires avec la Communauté de Communes du Pays de la Zorn et l'Union Sportive d'Ettendorf.
- Octroi d'un budget de 15.000 € TTC pour équiper l'office du clubhouse et acceptation d'une participation de l'US Ettendorf.
- Engagement de la démarche d'élaboration d'un document d'urbanisme : **PLAN LOCAL D'URBANISME (PLU)**.
- Réalisation d'un diagnostic "Accessibilité des personnes à mobilité réduite et handicapées" pour la voirie, espaces publics et établissements recevant du public" (obligation légale).
- Autorisation donnée au Maire pour signer la convention relative à la gestion, l'entretien et la surveillance du domaine public routier départemental sur la commune avec le Conseil Général du Bas-Rhin.
- Autorisation donnée au Maire pour prendre les arrêtés de déplacement des panneaux d'entrée d'agglomération vers Buswiller et Alteckendorf.

TRAVAUX

Réalisation du complexe sportif



La réalisation du terrain de football synthétique et des abords est pratiquement terminée.
Les travaux dans le clubhouse – vestiaires le seront d'ici fin octobre 2009.

Le complexe sportif pourra être mis à la disposition de l'US Ettendorf et des autres utilisateurs potentiels.
Ceux-ci peuvent déjà s'entraîner sur le nouveau terrain.

L'inauguration officielle aura lieu au printemps 2010.

D'ici là, il faudra encore trouver un nom pour cet espace.
Toutes les suggestions sont les bienvenues.

Réalisation d'un terrain multisports

Décidés le 3 juillet dernier, le terrain multisports et le terrain de pétanque ont été réalisés au courant de l'été.

Au premier plan, le terrain de pétanque, qui est déjà opérationnel. Les aficionados du cochonnet peuvent désormais s'adonner à leur passion dans de très bonnes conditions.

Au second plan, la plateforme destinée à accueillir le terrain multisports vert et jaune.

Cet équipement est ouvert à tous, jeunes et moins jeunes, pour se défouler et pratiquer divers sports : basket, handball, football, volley, etc...

La commune invite les utilisateurs à respecter les lieux et à s'auto-discipliner.



Réfection des chemins d'exploitation

Au cours du mois d'août 2009, l'Association Foncière a fait réaliser par une entreprise de BTP la réfection de près de 3 kilomètres de chemins d'exploitation. Ils sont maintenant propices à de belles ballades à pieds ou à vélo.

Réfection de la voirie à divers endroits

Au cours des dernières semaines, la Commune a fait réaliser divers travaux de remise en état et de réparations à différents endroits (près du pont SNCF, ancien lotissement, fossé rue du cimetière juif avec curage léger autorisé).

LA VIE SCOLAIRE

Rentrée scolaire 2009

La rentrée scolaire a eu lieu le jeudi 3 septembre dernier. Elle a concerné 77 enfants de la commune, qui sont répartis en 3 classes. Le personnel enseignant est resté en place, avec Mme Adèle BAAL, directrice, et Mr Franck THUILLIER pour les primaires et Mme Katia RICHERT pour les maternelles, assistée de Mme Ginette BROSE, ATSEM.

Le périscolaire de Schwindratzheim accueille, de nouveau, les enfants à midi et le soir. Le transport par bus est organisé par la Communauté de Communes du Pays de la Zorn pour les enfants d'Ettendorf, Alteckendorf et Minversheim.

LA VIE DES ASSOCIATIONS

Septembre, c'est aussi la rentrée des associations. Aussi, pour tous ceux qui souhaitent rejoindre une association, faire du sport, se détendre, s'instruire, se retrouver entre amis, voici des informations qui pourront guider leur choix.

♦ **ALC – Badminton**

La reprise des entraînements pour les adultes a eu lieu le mercredi 02 septembre et pour les jeunes, de 9 à 15 ans, le mardi 15 septembre. Les séances d'ouvertures de la salle sont prévues de 20h00 à 22h00 le mercredi et de 19h00 à 21h00 le mardi. A partir de 16 ans, les joueurs sont invités à rejoindre la séance réservée aux adultes le mercredi soir.

Pour les adultes, la saison débutera avec la programmation d'une seule séance en semaine, et si le besoin apparaît, une séance supplémentaire pourra être rajoutée le lundi. Comme d'habitude, les inscriptions seront obligatoires à partir de fin octobre. Cela laisse le temps aux nouveaux venus de s'initier à la pratique du badminton avant de se décider, en toute liberté, de devenir membre. Nous tenons à préciser que le badminton est uniquement pratiqué en loisir et détente dans notre club. Les tarifs de base à l'inscription, pour la saison, sont les suivants : Adulte : 55 €, Jeune : 35 €, Etudiant : 35 €. A noter que des tarifs dégressifs sont applicables pour les membres d'une même famille. Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez contacter Jean-Marc PFENNIG au 06 88 24 80 09.

♦ **ALC – Théâtre "D'Socke Budig"**

Cette année, D'Socke Budig au complet, 6 dames et 5 hommes, présente une pièce allemande, adaptée par la troupe, dont le titre est : "Wie elter, wie fitter....!"

Le grand père, un espiègle de première, ancien Casanova, s'est mis à se connecter avec des extraterrestres, des Martiens, des habitants de Vénus! Alors que la famille effectue les préparatifs pour l'anniversaire du grand père, débarque un astronome écossais spécialisé dans les extraterrestres. La famille ne voudrait pas que cela se sache ; le maire, lui par contre, voudrait utiliser cet évènement pour faire de la publicité pour le village !

En 1^{ère} partie, les jeunes présenteront de nouveau un sketch.

Les représentations sont programmées pour le **vendredi 20, les samedis 21 et 28 et le dimanche 29 novembre 2009** au Centre Socioculturel.

Les réservations sont à faire auprès de Mme Annie Hanns au 03.88.07.02.11.

♦ **ALC-Gym**

Le club de gymnastique d'Ettendorf, section rattachée à "l'Association Loisirs et Culture", a repris son activité le 14 septembre 2009.

Nos cours de remise en forme sont dispensés par Sophie Behr, diplômée d'état, tous les lundis soirs de septembre à fin juin, vacances scolaires incluses, au premier étage de la salle polyvalente de Ettendorf et au prix de 35 Euros par trimestre (assurance comprise). Pour vous familiariser à cette activité, nous vous offrons deux séances gratuites.

Nous vous proposons comme l'an passé une première partie d'environ 45 minutes de cardiotraining, phase pendant laquelle nous réalisons une petite chorégraphie que nous enchaînons sur de la musique de plus en plus rapide afin d'accélérer le rythme cardiaque. Puis, durant ½ heure, nous faisons du renforcement musculaire. Enfin, nous terminons par ¼ d'heure de stretching pour éviter les fameuses courbatures. Ces cours d'1h30 se déroulent naturellement dans la bonne humeur, et nous vous invitons à y participer de bon cœur.

Contacts : Sophie Behr, présidente et professeur, au 03.88.72.27.59 ou Nathalie Meyer, trésorière, au 03.88.07.67.13

♦ **Ass. Les Petits Lève-tôt**

L'association "Les petits Lève - Tôt d'Ettendorf a repris ses activités à la rentrée scolaire.

Ginette accueille les enfants dès 7 heures du matin, les lundi, mardi, jeudi et vendredi, secondée par Marlène lorsque le nombre d'enfants gardés le justifie. Les tarifs sont calculés au prorata du temps passé par chaque enfant au sein de la structure.

Les familles désireuses de faire garder leurs enfants le matin avant l'école peuvent contacter Catherine Guerrier au 03 88 07 67 18, ou Françoise Clauss au 03 88 72 22 06.

♦ **Club de l'Amitié**

Le club de l'Amitié se réunit les 1^{er} et 3^{ème} mercredis après-midis du mois au Centre Socioculturel. Il accueille toutes les personnes qui souhaitent se réunir pour passer du bon temps dans une ambiance très conviviale.

Nous rappelons que la Fête de Noël des Aînés, organisée par la commune en l'honneur de nos Anciens, aura lieu le **dimanche 6 décembre 2009**.

Une date à retenir pour les plus de 65 ans et les membres du Club de l'Amitié.

♦ **US Ettendorf**

L'USE attend avec impatience de prendre possession, prioritairement, du nouveau terrain synthétique. Le 1^{er} match officiel est prévu fin octobre 2009.

Le club de football du président Joseph Michel compte 150 licenciés (dirigeants, seniors et jeunes).

3 équipes seniors et 1 équipe féminine sont engagées dans les différentes compétitions.

Les équipes de jeunes de l'Entente ont également fait leur rentrée avec leur encadrement de qualité.

Comme tous les ans, l'US Ettendorf organise un dîner dansant le **samedi 14 novembre** prochain animé par l'orchestre SANTA ROSA (renseignements auprès du président, tél. 03.88.07.67.62) et la Saint Sylvestre le 31 décembre.

♦ **Chorale Ste-Cécile**

Journée "LAUDATE"

Le 17 octobre 2009 se déroulera à Ettendorf la journée "Laudate".

A cette occasion, les chorales, les équipes "Lectrices(eurs)", "Fleuristes", "Servants de messe" du doyenné d'Hochfelden se retrouveront à partir de 14 h à Ettendorf au Centre Socioculturel. Des ateliers par thème se dérouleront au courant de l'après-midi.

A 19 h, ces différents groupes se retrouveront à l'église d'Ettendorf et animeront la célébration de la parole.

Vous êtes tous cordialement invités à venir fêter avec nous cette célébration.

Rendez-vous le 17 octobre à 19 heures à l'église St-Nabor d'Ettendorf.

La chorale recrute

A maintes reprises, nous vous avons fait savoir que la chorale Ste Cécile d'Ettendorf avait besoin de renfort. Nos appels sont restés pour le moment vains. Les choristes prennent, comme tout le monde, de l'âge et les voix s'en ressentent. Notre groupe a besoin d'être étoffé.

Pour animer les messes, communions, profession de foi, confirmation, mariage, enterrement, la chorale est sollicitée. Vous êtes tous à un moment donné concernés pour l'un ou l'autre de ces événements. Pensez-y. Vous aimez chanter, venez nous rejoindre. Donnez pour la communauté un peu de votre temps. Merci.

♦ **Cours de Yoga Derviche**

Cet automne, découvrez une nouvelle activité : **le Yoga Derviche**.

Technique psychocorporelle douce, sa pratique favorise l'épanouissement personnel et libère des effets du stress. Il apporte calme et joie de vivre. Les mouvements simples, pratiqués en musique, allient calme, détente et simplicité. Ils libèrent des tensions et apportent mieux être physique, psychique et émotionnel.

Les séances auront lieu le jeudi soir à 19h, au Centre Socioculturel d'Ettendorf (petite salle).

Tenue recommandée : pantalon et tee-shirt souple et ample, qui ne vous gêneront pas pendant les mouvements. Une paire de chaussette, et un châle ou un petit plaid.

1^o séance : le jeudi 1^{er} octobre 2009 à 19h

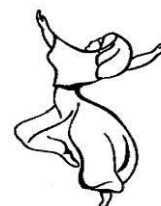
Tarifs : le mois 35 €, le trimestre 85 €, les 12 séances 85 €

Cotisation annuelle 10 €. Tarif réduit pour étudiant et demandeur d'emploi.

Pour vous permettre d'essayer, la 1^o séance est offerte, quelque soit la période de l'année.

Pour tout renseignement ou précision : Véronique DESOCHE

woelffel.desoche@estvideo.fr - 03.88.72.25.80



♦ **Bibliothèque municipale**

L'équipe des bénévoles, que vous pouvez rejoindre, vous accueille les mercredis et samedis de 14h30 à 16h30.

Une journée "**Portes Ouvertes**" sera organisée le **samedi 3 octobre 2009** de 14h à 17h.

♦ **Association Loisirs et Culture**

Nous vous rappelons que, pour les demandes de location de salles du centre Socioculturel, il y a lieu de s'adresser à Mr Joseph Kleinclauss (03.88.07.05.81) ou à Mme Nadine Wendling (03.88.72.50.06).

INFORMATIONS DIVERSES

PANDEMIE GRIPPALE H1N1

Des conseils et des gestes de prévention sont présentés sur le document joint, ainsi que sur le site: www.inpes.sante.fr ou www.pandemie-grippale.gouv.fr ou par téléphone au **0825.302.302**.

Au niveau de la Commune, un Plan de Continuité d'Activité est mis en place.

RAPPEL DES RÈGLES D'URBANISME EN CAS DE TRAVAUX

Pour tous les travaux de **ravalement et de mise en peinture des façades, de construction de murs et de clôtures, de pose de velux, d'une piscine non couverte de 10 à 100 m² ou d'un abri de jardin, etc...**, il y a **obligation** de déposer une "**Déclaration Préalable**" en mairie qui la transmettra au service instructeur de la DDE. La pose d'un échafaudage sur la voie publique (trottoir, rue) nécessite une **permission de voirie** à demander en mairie.

Les travaux plus importants exigent le dépôt d'un **Permis de Construire**.

Dans tous les cas, il y a lieu de se renseigner en mairie avant de projeter des travaux de quelque nature que ce soit.

Dans tous les dossiers, sont à joindre des photos "couleur". En cas de besoin, la mairie peut mettre à disposition un appareil photo numérique.

Des procès-verbaux peuvent être établis, en cas de passage, par les services officiels, notamment la DDE.

Aussi, tous ceux qui ont fait réaliser des travaux, ces derniers mois, sans déclaration préalable, sont priés de régulariser leur situation dans les plus brefs délais.

RECENSEMENT DES PUITES

Le SDEA a décidé de recenser tous les puits, dont les propriétaires utilisent l'eau pour leur besoins quotidiens et qui les rejettent dans le réseau d'assainissement.

Toutes les personnes concernées sont priées de se faire inscrire en mairie avant le 31 décembre 2009.

A partir de 2010, le SDEA procédera à des contrôles.

PASSAGE A LA TELEVISION NUMERIQUE TERRESTRE

Le 2 février 2010, l'Alsace passera à la télé tout numérique. La diffusion par voie analogique hertzienne cessera d'être émise. Chaque foyer devra vérifier si son installation individuelle peut recevoir la télévision numérique, soit par l'antenne "râteau" TNT ou par le satellite.

Tous les téléviseurs achetés récemment ont déjà le décodeur incorporé pour recevoir la vingtaine de chaînes françaises et la dizaine de chaînes allemandes gratuites. Pour tous les autres, il sera nécessaire d'acquérir un adaptateur, voire une antenne "râteau", si l'actuelle est trop ancienne.

Pour les foyers exonérés de redevance sous conditions de ressources, l'état a mis en place un fonds d'aide à l'équipement (aide à l'achat d'un adaptateur ou d'une antenne "râteau"). Un dispositif d'accompagnement renforcé pour les personnes de plus de 70 ans et plus ou atteintes d'un handicap à 80% et plus est également mis en œuvre. Pour les personnes éligibles à ce fonds d'aide, il y a lieu de contacter le : **0970 818 818**. Pour en bénéficier, il faudra acheter le matériel entre le 2 novembre 2009 et le 2 mai 2010. Le remboursement se fera sur facture.

Le GIP France Télé Numérique lancera le 2 novembre 2009 une grande campagne d'information.

Pour tous autres renseignements, on peut se connecter sur le site : www.tousaunumerique.fr.

LE HAUT DEBIT PAR WIMAX

Pour les foyers ne pouvant avoir accès au haut débit via ADSL, le Conseil Général a mis en place un réseau WIMAX, distribué par 3 Fournisseurs d'Accès Internet (Altitude Telecom, Luxinet et Numéo). Renseignements au 03.88.79.30.09 ou sur www.net67.fr.

PASSEPORTS BIOMETRIQUES

La mairie rappelle que, depuis le 9 juin 2009, les demandes de passeports sont à déposer dans une des 31 communes habilitées du département. Les plus proches de la commune sont les mairies de Brumath, Haguenau, Ingwiller, Saverne, Truchtersheim, Vendenheim et Wasselonne.

Par ailleurs, depuis le 1^{er} juillet 2009, les Etats-Unis n'acceptent plus le passeport d'urgence sans visa d'entrée. Toute personne détenant un tel passeport doit y faire apposer un visa par les autorités américaines ou le faire échanger contre un passeport biométrique. Les passeports ne nécessitant pas de visa d'entrée sont les passeports à lecture optique délivrés avant le 25.10.2005, électroniques ou biométriques. Renseignements disponibles en Préfecture.

INCIVILITÉS

Une nouvelle fois, la Commune rappelle que, si les containers d'apport volontaire (verre, papier-carton, plastique) sont pleins, il ne faut pas poser les objets devant les containers, d'autant plus que sur certains documents figurent les noms et adresses des personnes concernées. **CECI EST INTOLERABLE**. Il y a lieu de les ramener chez soi ou d'aller à la déchetterie si celle-ci est ouverte ce jour-là. Les espaces tri ne sont pas un dépotoir. Le respect de ces lieux est un des principes de base du respect de l'environnement. Les containers sont très régulièrement vidés par les entreprises spécialisées. Tout dépôt de produits non autorisés est interdit et sera poursuivi.

ELECTIONS CANTONALES

Suite à l'invalidation par le Conseil d'Etat de l'élection en 2008 de Mr Bernard INGWILLER en tant que conseiller général, de nouvelles élections cantonales auront lieu dans le canton de Hochfelden le **dimanche 8 novembre 2009 de 8h à 18h** pour le 1^{er} tour et le dimanche 15 novembre 2009, s'il y a un 2^{ème} tour.

LISTE ELECTORALE

L'inscription sur la liste électorale n'étant pas automatique, les nouveaux arrivants dans la commune sont priés de se faire inscrire en mairie avant le 31 décembre 2009.

ETAT-CIVIL

→ **Naissances**

- **Emy WALTHER**, fille de Guillaume et de Sandra JURKIEWICZ, née le 4 mai 2009 à Saverne.
- **Tom MICHEL**, fils de Lionel et de Virginie KOLMER, né le 27 juillet 2009 à Strasbourg
- **Trystan MARIONNET**, fils de Laurent et de Mireille HALBWACHS, né le 4 août 2009 à Strasbourg.
- **Julia GESELL**, fille de Dominique et de Patricia ROTH, née le 11 août 2009 à Strasbourg.

→ Mariages

- **23 mai 2009** : Yannick DIEBOLD et Jennifer RAMKISSOON
- **3 juillet 2009** : Pierre BALL et Jessica HUBER
- **1^{er} août 2009** : Suraschai JAENGHIRAN et Aurélie DEPARIS

→ Grands anniversaires (nouvelle rubrique)

- **96 ans** : Mme Rose OGE, née JUNG, le 28 octobre.
- **89 ans** : Mr Joseph FOURNAISE le 7 novembre.
- **88 ans** : Mr Joseph FEGER, le 11 novembre ; Mr Joseph WEISS, le 9 décembre.
- **86 ans** : Mme Thérèse FUSSLER, née LOTT, le 23 octobre ; Mme Thérèse DIEBOLT, née MONSCHIN, le 25 octobre.
- **85 ans** : Mme Madeleine BALTZ, le 2 décembre.
- **84 ans** : Mme Lucie WEIBEL, née WOELFFEL, le 27 septembre.
- **83 ans** : Mlle Marie-Thérèse DURRHEIMER, le 4 novembre ; Mme Jeanne WENDLING, née INGWILLER, le 14 décembre ; Mme Antoinette BATT, née MULLER, le 27 décembre.
- **82 ans** : Mr Joseph DIEMERT, le 20 septembre.
- **81 ans** : Mme Anna KRIEGER, née JUNG, le 25 septembre ; Mme Marguerite KRIEGER, née HANNS, le 8 décembre.
- **80 ans** : Mme Mathilde FEGER, née HANNS, le 23 septembre 2009.
- **75 ans** : Mr Jean CRIQUI, le 22 décembre ; Mme Lucie BURCKEL, née LUTZ, le 23 décembre.

→ Décès

- **18 juin 2009** : Mr Jean-Paul FUCHS, né le 1^{er} mai 1937.

INFOS PRATIQUES

◆ HEURES D'OUVERTURE DU SECRÉTARIAT DE MAIRIE

- Le **LUNDI** de 18 h à 20 h
- Le **MARDI** de 9 h à 11 h
- Le **JEUDI** de 10 h à 12 h et de 18 h à 20 h
- Le **VENDREDI** de 9 h à 11 h

Téléphone/Fax : 03.88.07.66.90

Site Internet de la commune : www.mairie-ettendorf.fr

Adresse E-Mail : mairie.ettendorf@payszorn.com

◆ HEURES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

- Le **MERCREDI** et le **SAMEDI** de 14 h 30 à 16 h 30

◆ HEURES D'OUVERTURE DE LA DÉCHETTERIE DE BOSSENDORF

- Le **MARDI** et le **JEUDI** de 15 h à 19 h
- Le **SAMEDI** de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

◆ NUMEROS D'URGENCE

- MEDECIN DE GARDE : **03.88.11.69.00**
- SAMU : **15** (en cas de doute, n'hésitez pas, un médecin vous répondra)
- POLICE : **17**
- POMPIERS : **18**
- APPEL D'URGENCE (toute l'Europe) : **112**
- GENDARMERIE HOCHFELDEN : **17** ou **03.88.91.50.18**
- SERVICE SOCIAL, UTAMS de Saverne : **03.88.02.80.02**

Tous ceux qui souhaitent transmettre des suggestions dans tous les domaines de compétences de la commune peuvent les remettre au secrétariat de mairie ou par mail à l'adresse suivante :

mairie.ettendorf@payszorn.com

De même, les associations peuvent transmettre leurs articles à publier dans le prochain numéro à paraître au mois de janvier 2010.

Ont collaboré à ce numéro de "Commune'Infos" : Françoise CLAUSS, Nadine WENDLING, Joseph KLEINCLAUSS, Corinne LEONHART, Patrice WEISS et tous les correspondants des associations du village.

Conception, rédaction, mise en page et réalisation : Fanny ECKART et Bernard WEISS